



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Тридцать первая сессия

Рим, 9-13 июня 2014 года

АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

Резюме

В настоящем документе содержится справочная информация относительно предварительной повестки дня тридцать первой сессии Комитета по рыбному хозяйству. Если оставить в стороне вопросы чисто процедурного характера, рассмотрение пунктов с 4 по 15 позволит Комитету выполнить свои две главные уставные задачи: а) рассмотреть вопросы международного сотрудничества в области рыбного хозяйства и содействовать его дальнейшему укреплению; и б) провести обзор программы ФАО в области рыбного хозяйства и аквакультуры, а также хода ее осуществления.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: <http://www.fao.org/cofi/ru>

1. Открытие сессии

Сессию откроет Председатель. Он проинформирует делегатов о праве голоса Европейского союза и его государств-членов по каждому пункту повестки дня (*COFI/2014/Inf.17*).

После вступительных слов Председателя и его административного доклада о консультациях, проведенных Бюро в межсессионный период, Генеральный директор ФАО или его представитель официально откроет сессию (*COFI/2014/Inf.3*).

2. Утверждение повестки дня и организация работы сессии

Процедурные вопросы (*COFI/2014/1*, *COFI/2014/Inf.4*).

3. Назначение Редакционного комитета

Процедурный вопрос.

4. Состояние мирового рыболовства и аквакультуры и применение Кодекса ведения ответственного рыболовства и соответствующих документов

Доклад "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры – 2014" был представлен в качестве фоновой информации. В документе *COFI/2014/2/Rev.1* содержится резюме обзора состояния мирового рыболовства и аквакультуры, роли СОФИА, а также резюме анализа применения Кодекса ведения ответственного рыболовства ФАО 1995 года (Кодекс) и соответствующих документов членами ФАО, региональными рыбохозяйственными организациями (РРХО) и неправительственными организациями за время после представления последнего доклада Комитету по рыбному хозяйству (КРХ) в 2012 году. Подробный анализ итогов распространения вопросника и региональный статистический анализ ответов на вопросник приводятся, соответственно, в документах *COFI/2014/Inf.15/Rev.1* и *COFI/2014/SBD.1* Рассматриваются также отдельные аспекты борьбы с ННН-промыслом, меры по противодействию пиратству, вопросы регулирования приловов и сокращения выбросов (см. также *COFI/2014/Inf.13*) и события, связанные с обеспечением безопасности на море в рыбопромысловом секторе (см. также *COFI/2014/Inf.14*)

Комитету предлагается:

- высказаться относительно роли ФАО в подготовке докладов о состоянии мирового рыболовства и аквакультуры и относительно того, каким образом КРХ мог бы наиболее эффективно способствовать этой работе и пользоваться ее результатами;
- высказаться относительно того, в какой степени издание СОФИА выполняет свою функцию и каким образом его можно было бы улучшить;
- дать указания относительно дальнейшей работы ФАО в этом направлении;
- отметить существенное увеличение числа респондентов, ответивших на вопросник, и призвать членов не менее активно отвечать на вопросник при подготовке последующих докладов;
- дать рекомендации по пересмотру содержания вопросника по Кодексу и доработке соответствующего вэб-приложения;
- принять к сведению ход внедрения Кодекса и устранить пробелы и ограничения, выявленные в различных компонентах Кодекса и соответствующих документах;
- дать указания относительно путей дальнейшего расширения и углубления реализации Кодекса,
- принять к сведению последнюю информацию о статусе и применении международных документов и усилиях по борьбе с ННН-промыслом;

- отметить прогресс в плане повышения безопасности на море в рыбном хозяйстве, достигнутый, в частности, благодаря сотрудничеству между ФАО, Международной организацией труда (МОТ) и Международной морской организацией (ИМО); и
- принять к сведению информацию о ходе внедрения Международных руководящих принципов регулирования прилова и сокращения выбросов и подготовить рекомендации относительно ускорения и расширения их практического применения.

5. Обеспечение устойчивости маломасштабного рыболовства

В документе *COFI/2014/3* напоминает о консультациях, проведенных в процессе подготовки Секретариатом ФАО проекта Добровольных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения нищеты (Принципы УМРП). С отсылкой к докладу Председателя в нем говорится о проведении двух сессий технического консультативного совещания по Принципам УМРП 20-24 мая 2013 года и 3-7 февраля 2014 года, а также о тексте Председателя, который был обсужден на техническом консультативном совещании и направлен в Комитет для окончательной доработки. Кроме того, в соответствии с ранее сформулированными рекомендациями Комитета о необходимости разработки стратегий применения Принципов УМРП на различных уровнях, а также разработки и реализации глобальной программы помощи для поддержки этого процесса, в документе представлены также предложения по общей структуре и основным параметрам такой глобальной программы помощи.

Комитету предлагается:

- рассмотреть Доклад Председателя Технического консультативного совещания по разработке международных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства (*COFI/2014/Inf.10*);
- рассмотреть и доработать подготовленный Председателем текст Добровольных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения нищеты, содержащийся в документе *COFI/2014/Inf.10*;
- рассмотреть предлагаемую структуру глобальной программы помощи и дать рекомендации относительно мероприятий по поддержке устойчивого маломасштабного рыболовства, включая применение в дальнейшем Принципов УМРП, при условии что их подготовка будет завершена, и привлечение внебюджетных ресурсов в пределах новой стратегической рамочной программы ФАО.

6. Глобальные и региональные процессы и инструменты

6.1 Международные и региональные процессы

В опубликованном в 2012 году документе КРХ "Управление океанами и соответствующие решения, принятые на Конференции "Рио+20"" рассматриваются существующие институциональные и правовые механизмы регулирования рыболовства. В документе *COFI/2014/4.1* приводится обновленная информация по документу 2012 года, в частности, в нем рассматривается реакция ФАО на переход к междисциплинарной парадигме, который характеризовал период после "Рио+20". Для достижения целей, поставленных на "Рио+20" была сформулирована инициатива "Голубой рост" (ИГР). Цель ИГР – решить проблему обеспечения продовольственной безопасности и сокращения масштабов нищеты посредством производства качественной рыбной продукции на основе рыболовства и аквакультуры с использованием комплексных, устойчивых технологий, разрабатываемых с учетом и социально-экономических факторов. Для того чтобы комплексно подойти к реализации инициативы "Голубой рост", ФАО сотрудничает с широким кругом учреждений системы ООН, межправительственных организаций и с другими инициативами и процессами, где возможно достижение синергетического взаимодействия с ФАО. В документе *COFI/2014/4.1*

описываются процессы сотрудничества ФАО и анализируются пути использования этой деятельности для дальнейшего развития инициативы "Голубой рост". В этом документе, а также в документе *COFI/2014/Inf.11* говорится о сотрудничестве с региональными рыбохозяйственными организациями (РРХО), в первую очередь с РРХО, созданными в рамках системы ФАО.

Комитету предлагается:

- рассмотреть региональные и глобальные процессы, в которые вовлечена ФАО, продолжить работы по выполнению рекомендаций "Рио+20" и по реализации инициативы "Голубой рост", которая в качестве механизма интеграции позволит обеспечить синергетическое взаимодействие по всей системе ООН, а также с другими текущими глобальными и региональными процессами;
- дать рекомендации относительно роли и функций, которые ФАО могла взять на себя с целью развития инициативы "Голубой рост"; и
- дать рекомендации относительно мер, которые могли бы быть предприняты для обеспечения того, чтобы инициатива "Голубой рост" более полно учитывала интересы рыбной отрасли, а также относительно любой поддержки, которую ФАО могла бы оказать в этом плане посредством дальнейшего расширения политической помощи и наращивании потенциала.

6.2 Инструменты по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым (ННН) промыслом

В документе *COFI/2014/4.2/Rev.1* представлены итоги Технического консультативного совещания по действиям государства флага, которое завершило свою работу в феврале 2013 года принятием Добровольных руководящих принципов в отношении действий государства флага, которые представлены в этом документе на утверждение КРХ. Доклад о работе Технического консультативного совещания приводится в документе *COFI/2014/Inf.16*. В нем также дается обзор процесса выполнения и статус Соглашения ФАО о мерах государства порта 2009 года, а также предпринимавшие ФАО в связи с этим Соглашением меры по его популяризации и наращиванию потенциала. В этом документе и в документах *COFI/2014/Inf.12/Rev.1* и *COFI/2014/SBD.2* содержится также информация о составлении Глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения, а также рассчитанные на длительную перспективу предложения по его составлению, применению и ведению.

Комитету предлагается:

- одобрить Добровольные руководящие принципы в отношении действий государства флага;
- принять к сведению информацию о выполнении и статусе Соглашения ФАО о мерах государства порта 2009 года;
- принять к сведению информацию о ходе составления Глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения и дать указания в отношении дальнейшей деятельности по составлению и применению Глобального реестра;
- принять к сведению информацию о выполнении предварительных условий использования в Глобальном реестре номера ИМО в качестве уникального идентификатора судна (UVI) и призвать государства-члены, имеющие флот, классифицируемый на этапе 1, обеспечить, чтобы отвечающие установленным критериям суда получили номер ИМО, и представить соответствующие данные в Глобальный реестр;
- признать необходимость создания финансового механизма для поддержки на перспективу работы по составлению, применению и ведению Глобального реестра, а также стимулировать поддержку этого финансового механизма.

7. Рыболовство во внутренних водоемах

Рыболовство во внутренних водоемах дает людям пищу, стимулирует торговлю и занятость, служит досугом людям во всем мире, особенно в развивающихся странах. Однако на эту отрасль влияют другие многочисленные виды водопользования, а также нерациональный промысел. Несмотря на важность рыболовства во внутренних водоемах и угрожающие ему факторы, отрасль не часто должным образом учитывается в национальных и международных программах развития. В документе *COFI/2014/5* говорится о положении дел в отрасли, последних событиях и мерах, которые ФАО и члены могли бы рассмотреть для того, чтобы рыболовство во внутренних водоемах не оказалось забытым в рамках национальных и международных усилий по укреплению продовольственной безопасности и борьбе с нищетой.

Комитету предлагается:

- рассмотреть нынешнее состояние рыболовства во внутренних водоемах;
- дать рекомендации относительно мер, которые следует принять для того, чтобы рыболовство во внутренних водоемах и те, чья продовольственная и пищевая безопасность зависят от него должным образом, учитывались при обсуждении вопросов политики на национальном, региональном и глобальном уровне; и
- рассмотреть вопрос о необходимости проведения, возможно совместно с Глобальной конференцией по рыболовству во внутренних водоемах, совещания на высоком уровне по вопросам рыболовства во внутренних водоемах: "Пресная вода, Рыба и Будущее".

8. Торговля рыбой

В документе *COFI/2014/6* содержится обзор тем, обсуждавшихся на четырнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой и рыбопродукцией, и приводятся его основные рекомендации. Полный текст доклада приведен в документе *COFI/2014/Inf.7*.

Комитету предлагается:

- одобрить доклад Подкомитета по торговле рыбой и рыбопродукцией;
- дать дополнительные указания по затронутым в докладе вопросам.

9. Аквакультура

В документе *COFI/2014/7* содержится обзор тем, обсуждавшихся на седьмой сессии Подкомитета по аквакультуре, и приводятся его основные рекомендации. Полный текст доклада приведен в документе *COFI/2014/Inf.8*.

Комитету предлагается:

- одобрить доклад Подкомитета по аквакультуре;
- одобрить пересмотренные термины, касающиеся рыбоводства; и
- дать, в соответствующих случаях, дополнительные указания в отношении деятельности ФАО в области аквакультуры.

10. Работа ФАО в области рыболовства и аквакультуры в соответствии с пересмотренной Стратегической рамочной программой

Комитету предлагается:

- рассмотреть работу ФАО в области рыболовства и аквакультуры в соответствии с пересмотренной Стратегической рамочной программой, как это предусмотрено в документе *COFI/2014/8*;
- дать ФАО рекомендации относительно дальнейшего установления приоритетов работы в соответствии с пересмотренной Стратегической рамочной программой; и

на рассмотрение Комитета выносятся также документы, касающиеся выполнения решений и рекомендаций тридцатой сессии Комитета (*COFI/2014/Inf.5/Rev.1* и *COFI/2014/Inf.6*), и документ "Выполнение Программы развития рыболовства и аквакультуры в 2012-2013 годах" (*COFI/2014/Inf.9*).

11. Многолетняя программа работы (МПП) Комитета

Комитету предлагается:

- изучить приведенный в документе *COFI/2014/9* доклад о ходе осуществления утвержденной МПП на 2012-2015 годы с учетом установленных в ней общих целей, мандата и предлагаемых результатов, планирования и методов работы и подготовить рекомендации по ее дальнейшему совершенствованию;
- рассмотреть и утвердить предлагаемую МПП на 2014-2017 годы, приведенную в Приложении к настоящему документу. Этот скользящий план составлен по схеме, принятой на 30-й сессии КРХ (июль 2012 года), и вносится на рассмотрение в целях представления комментариев и предложений, а также одобрения.

12. Правила процедуры Комитета и подкомитетов

На своей 30-й сессии в июле 2012 года КРХ принял поправки к своим Правилам процедуры, которые касаются, в частности, роли Председателя и других должностных лиц во время сессий КРХ и между ними, состава Бюро и порядка подчиненности¹.

В ходе сессии КРХ Таиланд от имени ряда членов Азиатской региональной группы предложил две поправки к Правилам процедуры КРХ с целью изменения критерия формирования Бюро КРХ и избрания его Председателя. В связи с этим "Комитет поручил Бюро КРХ рассмотреть на тридцать первой сессии КРХ предложение, внесенное Таиландом от имени некоторых членов Азиатской региональной группы для возможного принятия на тридцать первой сессии КРХ"².

С учетом рекомендаций Бюро Комитету предлагается рассмотреть и утвердить предлагаемые поправки к своим Правилам процедуры, приведенные в Приложении I к документу *COFI/2014/10*.

Комитету предлагается:

- рассмотреть и утвердить предлагаемые поправки к Правилам процедуры Комитета;
- дать рекомендации по улучшению работы Комитета и его подкомитетов.

13. Выборы Председателя и заместителей Председателя тридцать второй сессии КРХ

Комитету предлагается избрать должностных лиц в соответствии с пунктом 1) правила I его Правил процедуры.

14. Разное

Комитету предлагается рассмотреть любые другие вопросы, предложенные государствами-членами в рамках пункта 2

¹ FIPI/R1012, пункт 9.

² FIPI/R1012, пункт 12.

15. Сроки и место проведения следующей сессии

Комитету предлагается принять решение в отношении сроков и места проведения тридцать второй сессии КРХ.

16. Утверждение доклада

Процедурный вопрос.